

ENGLISH EDITION

Kabbalat Shabbat

INTRO

יְדִיד נֶפֶשׁ, אֵב הַרְחֵמְךָ
מִשֶּׁךְ עֲבָדְךָ אֶל רְצוֹנְךָ
יְרוּץ עֲבָדְךָ כְּמוֹ אֵיל
יִשְׁתַּחֲוֶה מוֹל הַדָּרֶךְ
כִּי יַעֲרֵב לוֹ יְדִידוֹתְךָ
מִנֶּפֶת צוּף וְכָל טַעַם

LOVER OF MY SOUL, MERCIFUL GOD,
BRING YOUR SERVANT CLOSE TO YOUR
WILL. YOUR SERVANT WILL RUN LIKE A
GAZELLE, TO PROSTRATE BEFORE YOUR
GLORY. FOR YOUR COMPANION SHIP IS
PURER THAN ANY FINE TASTE OR FLAVOR.

הַדּוֹר, נָאָה, זֵיו הָעוֹלָם
נִפְשֵׁי חוֹלֵת אֶהְבֶּתְךָ
אֲנֵא אֶל נָא, רַפָּא נָא לָהּ
בְּהִרְאוֹת לָהּ נַעַם זִיוְךָ
אֲז תִּתְחַזַּק וְתִתְרַפָּא
וְהִיְתָה לְךָ שִׁפְחַת עוֹלָם

PERFECT, PLEASING, RADIANCE OF THE
WORLD, MY SOUL DESIRES YOUR LOVE.
PLEASE, GOD, HEAL HER NOW, AS YOU
SHOW HER THE PLEASANTNESS OF YOUR
LIGHT. NOW, STRENGTHEN AND HEAL
HER, AND SHE WILL BE FOR YOU AN
ETERNAL SERVANT.

וְתִיק, יְהִמוּ רַחֲמֶיךָ
וְחוּס נָא עַל בֶּן אוֹהֶבְךָ
כִּי זֶה כְּמָה נִכְסֵי נִכְסֵי
לְרֵאוֹת בְּתַפְאֵרַת עֲזֶךָ
אֲנֵא אֵלַי, מִחֲמַד לְבִי
חוֹשֶׁה נָא, וְאַל תִּתְעַלֵּם

ANCIENT ONE, MANY YOUR MERCIES BE
MADE MANIFEST, AND HAVE
COMPASSION ON THE CHILD OF YOUR
LOVER. FOR IT IS SO LONG THAT I HAVE
FAITHFULLY WAITED, TO SEE THE GLORY
OF YOUR STRENGTH. PLEASE, MY GOD,
THE DESIRE OF MY HEART, HURRY AND
DO NOT HIDE!

הַגְּלֵה נָא וּפְרֹשׁ, חֶבִיב
עָלַי אֶת סִכַּת שְׁלוֹמְךָ
תֵּאִיר אֶרֶץ מִכְבוֹדְךָ
נְגִילָה וְנִשְׂמַחָה בְּךָ
מְהֵרָה, אֶהוּב, כִּי בָא מוֹעֵד
וְחֲנֹנִי כִּימֵי עוֹלָם

PLEASE, MY BELOVED, REVEAL YOURSELF
AND SPREAD OVER ME THE SHELTER OF
YOUR PEACE. FILL THE WORLD WITH THE
LIGHT OF YOUR GLORY, SO THAT WE MAY
REJOICE AND BE HAPPY IN YOU. BE QUICK,
MY LOVER, FOR THE TIME HAS COME, AND
HAVE MERCY ON ME FOR ALL TIME.

1 Come, let's sing out loud to the Lord (Adonai), let's raise a joyful shout to the Rock of our salvation. Let's come before him with thanks, let's shout songs of joy to him. For the Lord (El) is a great G-d (Adonai), the great King over all other heavenly powers. The earth's depths are in His hands; the mountain heights belong to Him; the sea, which He made, is His, along with the dry ground, which His own hands formed. Come, let's worship and bow down, let's kneel before the Lord (Adonai), our maker. Because He is our G-d (Adonai), and we are the people of his pasture, the sheep in his hands- even today, if only we would listen to his voice right now! "Don't harden your hearts like you did at Meribah, like you did when you were at Massah, in the wilderness, when your ancestors tested Me and scrutinized Me, even though they had already seen My acts. For forty years I despised that generation; I said, 'These people have twisted hearts; they don't know my ways.' So in anger I swore: 'They will never enter My land of contentment!'"

וְהִיְתָה לְךָ שִׁפְחַת עוֹלָם
וְחֲנֹנִי כִּימֵי עוֹלָם
וְהִיְתָה לְךָ שִׁפְחַת עוֹלָם
וְחֲנֹנִי כִּימֵי עוֹלָם

Spring Regional 2012



Inspiring the Jewish Future

Sing to the Lord (Adonai) a new song! Sing to the Lord (Adonai), all the earth! Sing to the Lord (Adonai), bless His Name! Announce, daily, His salvation. Tell, among the nations, of His glory; among all

2

יְשׁוּחֵי הַשָּׁמַיִם, וְתִגְל הָאָרֶץ

peoples, of His wonders. For great is God (Adonai), and is cause for praise,

awesome above all heavenly powers. For all the gods of the peoples are nothing - but God (Adonai), the heavens He made. Glory and grandeur are before Him, might and splendor are in His Sanctuary. Give to God (Adonai), families of the peoples, give to God (Adonai) honor and might. Give to God (Adonai) honor of His Name; take an offering and come to His courtyards. Bow before God (Adonai) in his great Holiness, tremble before Him, all on the earth. Say among the nations, "God (Adonai) reigns; even the world is set firm and will not falter; He will

judge the peoples in fairness." The heavens will be gladdened, and the earth will rejoice; the sea and all of

3

יָרַעַם הַיָּם, וּמְלֵאוֹ

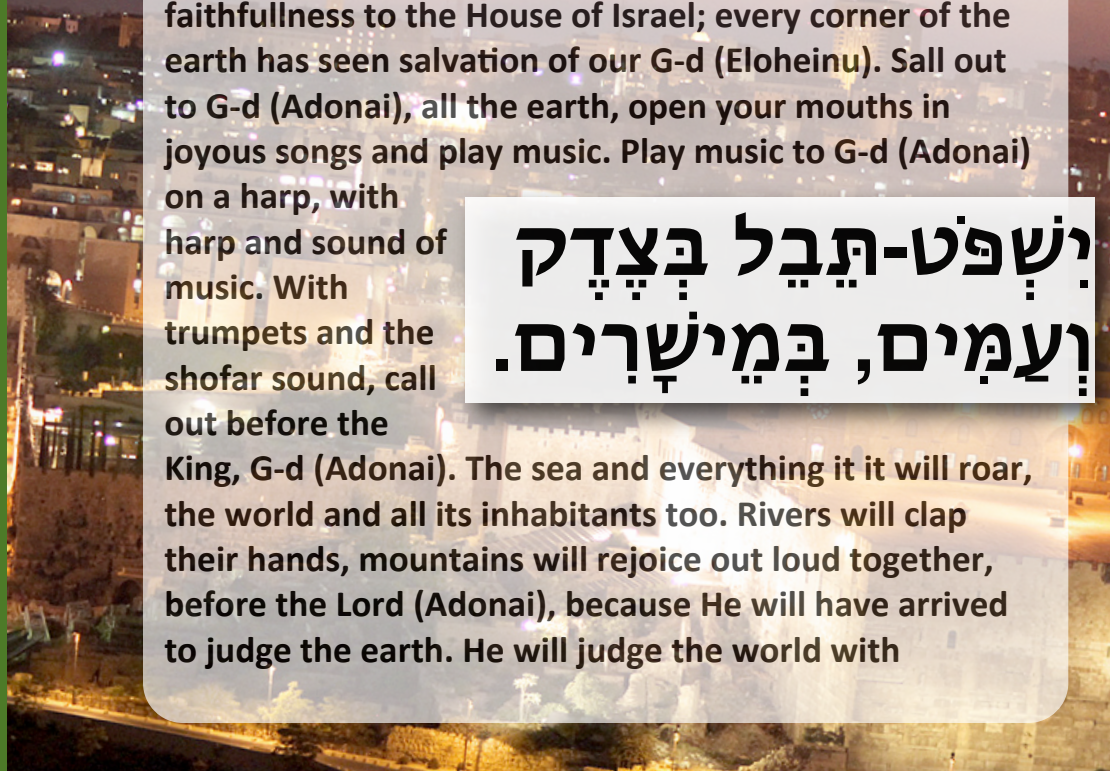
its fullness will resound. The fields and everything within will be elated, then the trees of the forest will jubilate before God (Adonai), for He arrives to adjudicate the land. He will judge the world with righteousness, and the peoples in His trust.

אור, זרע לצדיק ולישרי לב שמחה. שמחו צדיקים, בפה; והודו, לזכר קדשו. God (Adonai) will reign, the land will celebrate, the many islands will be happy. Cloud and thick darkness are around Him; righteousness and justice are the foundation of His throne. Fire moves before Him and consume the enemies around Him. His lightning illuminates the world, the earth sees and trembles. Mountains melt like wax from before God (Adonai), before the Lord of all the earth. The heavens tell of His righteousness and all the people see His glory. Ashamed be all of those who worship images, who are proud among their idols; all the powers will bow to Him. Zion will hear and be happy, and the daughters of Yehuda will rejoice, for the sake of Your judgement, God (Adonai). For you, God (Adonai), are supreme above all the land, far beyond all powers. Those who love God (Adonai) despise evil; He guards the lives of His devoted from the hand of the wicked and He saves them. Light grows for the righteous, and for the upright heart, happiness. Be happy, righteous people, in God (Adonai), and thank Him at the mention of His holiness!

4

A Psalm: Sing to the Lord (Adonai) a new song, because He has done wonderful things; His own strong hand and His own holy arm have helped Him. G-d (Adonai) has made His salvation widely known, He has revealed His righteousness in the eyes of all the nations. G-d (Adonai) has remembered His kindness and faithfulness to the House of Israel; every corner of the earth has seen salvation of our G-d (Eloheinu). Sall out to G-d (Adonai), all the earth, open your mouths in joyous songs and play music. Play music to G-d (Adonai) on a harp, with harp and sound of music. With trumpets and the shofar sound, call out before the King, G-d (Adonai). The sea and everything it it will roar, the world and all its inhabitants too. Rivers will clap their hands, mountains will rejoice out loud together, before the Lord (Adonai), because He will have arrived to judge the earth. He will judge the world with

יִשְׁפֹּט-תִּבְּל בְּצֶדֶק וְעַמִּים, בְּמִישָׁרִים.



When G-d (Adonai) will reign, nations will shake, He sits enthroned on the winged heavenly creatures, the earth will quake. The Lord (Adonai) is great in Zion, he is exalted over all the nations. They will gratefully praise Your great and awesome name; it is holy. Strong is the King who loves justice, You are the one who established what is fair, You worked justice and righteousness in Yakov. Magnify the Lord, our G-d (Adonai, Eloheinu), bow low at His footstool, He is holy! Moshe and Aharon were among His priests, Shmuel called on His name, they cried out to the Lord (Adonai), and He answered them. He spoke to them from a pillar of cloud, they kept the laws and the rules He gave to them. Lord, our G-d (Adonai, Eloheinu), You answered them, to them you were a G-d (El) who forgives, and an avenger for their iniquities. Magnify the Lord, our G-d (Adonai, Eloheinu), and bow low at his holy mountain, for holy is the Lord our G-d (Adonai, Eloheinu)!

מִשָּׁה וְאַהֲרֹן, בְּכֹהֲנָיו, וְשִׁמוּאֵל, בְּקִרְאֵי שְׁמוֹ; קִרְאִים אֶל-ה' וְהוּא יַעֲנֵם. בְּעֲמוּד עָנָן, יְדַבֵּר אֲלֵיהֶם; שָׁמְרוּ עֲדוֹתָיו, וְחֻק נִתְּן-לָמוֹ. ה' אֱלֹהֵינוּ, אַתָּה עָנִיתָם: אֵל נָשָׂא, הָיִיתָ לָּהֶם וְנִקְּם, עַל-עֲלִילוֹתָם. רוּמְמוֹ, ה' אֱלֹהֵינוּ, וְהִשְׁתַּחֲוּוּ, לְהַר קְדְשׁוֹ: כִּי-קְדוֹשׁ ה' אֱלֹהֵינוּ.



A Psalm of David; render to G-d (Adonai), sons of the powerful, give to G-d (Adonai) glory and power. Give to G-d (Adonai) honor worthy of His name, bow down to G-d (Adonai), in holy splendor. The voice of G-d (Adonai) is over the waters, the glorious G-d (El) thunders, the Lord (Adonai) is over the many waters. The voice of G-d (Adonai) is strong, the voice of G-d (Adonai) is majestic. The voice of G-d (Adonai) breaks cedar trees, the Lord (Adonai) shatters the cedars of lebanon. He makes them jump around like a calf, Lebanon and Siryon like yong re'eimim. The voice of G-d (Adonai) unleashes fiery flames. The voice of G-d (Adonai) shakes the wilderness, the Lord (Adonai) shakes the wilderness of Kadesh. The voice of G-d (Adonai) convulses the oaks, and strips the forests bare, while in His Temple everyone shouts, "Glory!" The Lord (Adonai) sits enthroned over the floodwaters, the Lord (Adonai) sits enthroned as king forever. G-d (Adonai) will give strength to his people, the Lord (Adonai) will bless his

הַיְיָ-עֲזֵר, לְעַמּוֹ נִתְּנִי; הַיְיָ, וְהִרְדֵּךְ אֶת-עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם.

Please; with the strength of Your right hand's greatness, untie the bundled sins. Accept the prayer of Your nation, strengthen us, purify us, Awesome One. Please, Strong One, those who foster Your Oneness, guard them like the pupil of an eye. Bless them, purify them, show them pity, may Your righteousness always recompense them. Powerful Holy One, with Your abundant goodness guide Your congregation. One and only Exalted One, turn to Your nation which proclaims Your holiness. Accept our entreaty and hear our cry, Knower of mysteries. Blessed is the Name of His glorious Kingdom for all eternity.

A Psalm; A song for the day of Shabbat. It is good to give thanks to G-d (Adonai), to sing praises to Your name,

Exalted One; To proclaim Your kindness in the morning, Your faithfulness at night-time. With a ten-stringed instrument, with the melody of the lyre, and with singing accompanied by a harp. Because You have made me happy, G-d (Adonai), by Your acts. I sing with joy because of Your handiwork. How awesome are Your works, G-d (Adonai)! Your thoughts are exceptionally deep! Ignorant people don't know; fools don't understand this: Though the wicked spring up like grass, and all evildoers seem to blossom, they do so only to be destroyed forever. But You are exalted forever, G-d (Adonai). Look at Your enemies, G-d (Adonai), for Your enemies will die, and all evildoers will be scattered. You have made me as strong as the horns of a re'eim, and I am soaked in precious oil. My eyes have seen my enemies' defeat, and my ears have heard the downfall of those who have risen up to harm me. The righteous will spring up like a palm tree; they will grow tall like a cedar of Lebanon. Those who have been planted in the house of G-d (Adonai) will spring up in the courtyards of our G-d. They will bear fruit even in old age; they will remain lush and fresh in order to proclaim that G-d (Adonai) is just. He is my Rock, and there is no wrong in Him.

G-d (Adonai) will have ruled, He will have donned grandeur. The Lord (Adonai) will have clothed himself in might and girded himself; He even established the world that it should not shake. Your throne was set from old; You are forever. Like rivers they have raised, G-d (Adonai), like rivers they have raised their voice, like rivers they will raise their destructiveness. More than the roar of many waters stronger than the waves of the sea; You are mighty on high, Lord (Adonai). Your testimonies about Your House the sacred dwelling are very trustworthy; G-d (Adonai) may it be for lengthy days.

לְכָה דוֹדֵי לְקִרְאת פֶּלָה. פְּנֵי שַׁבַּת נִקְבְּלָה

שְׁמוֹר וְזָכוֹר בְּדַבּוֹר אֶחָד, הַשְּׁמִיעֵנוּ אֵל
הַמֵּיחָד. ה' אֶחָד וְשֵׁמוֹ אֶחָד. לְשֵׁם
וּלְתַפְאֶרֶת וּלְתִהְלָה:
לְכָה דוֹדֵי לְקִרְאת פֶּלָה. פְּנֵי שַׁבַּת נִקְבְּלָה:

לְקִרְאת שַׁבַּת לְכוּ וְנִלְכָה. כִּי הִיא מְקוֹר
הַבְּרָכָה. מִרֹאשׁ מִקְדָּם נְסוּכָה. סוּף מַעֲשֵׂה
בְּמַחְשָׁבָה תִּחְלָה:
לְכָה דוֹדֵי לְקִרְאת פֶּלָה. פְּנֵי שַׁבַּת נִקְבְּלָה:

מִקְדָּשׁ מְלֶךְ עִיר מְלוּכָה. קוֹמֵי צְאֵי מִתּוֹךְ
הַהִפְכָּה. רַב לָךְ שַׁבַּת בְּעַמְּךָ הַבְּכָא. וְהוּא
יִחְמוֹל עָלֶיךָ חֲמֵלָה:
לְכָה דוֹדֵי לְקִרְאת פֶּלָה. פְּנֵי שַׁבַּת נִקְבְּלָה:

הַתְּנַעֲרֵי מִעָפָר קוֹמֵי. לְבָשֵׁי בְגָדֵי תִפְאֶרְתְּךָ
עִמִּי: עַל יַד בְּנוֹ יֵשִׁי בֵּית הַלְחָמִי. קִרְבָּה אֵל
נַפְשִׁי גְאֻלָּה:
לְכָה דוֹדֵי לְקִרְאת פֶּלָה. פְּנֵי שַׁבַּת נִקְבְּלָה:

הַתְּעוֹרְרֵי הַתְּעוֹרְרֵי. כִּי בָא אֹרֶךְ קוֹמֵי
אוֹרֵי. עוֹרֵי עוֹרֵי שִׁיר דְּבָרֵי. כְּבוֹד ה' עָלֶיךָ
נִגְלָה.
לְכָה דוֹדֵי לְקִרְאת פֶּלָה. פְּנֵי שַׁבַּת נִקְבְּלָה:

לֹא תִבּוֹשִׁי וְלֹא תִכְלָמִי. מִהַ תִּשְׁתַּחֲוִי וּמִהַ
תִּהְיֶינָה. בְּךָ יִחְסוּ עַנְיֵי עַמִּי, וְנִבְנְתָה עִיר עַל
תְּלָה:
לְכָה דוֹדֵי לְקִרְאת פֶּלָה. פְּנֵי שַׁבַּת נִקְבְּלָה:

וְהָיוּ לְמַשְׁסָה שְׂאֵסִיךְ. וְרַחֲקוּ כָל
מְבַלְעִיךָ. יֵשִׁישׁ עָלֶיךָ אֱלֹהֶיךָ. כְּמִשׁוֹשׁ חֲתָנוּ
עַל כְּלָה:
לְכָה דוֹדֵי לְקִרְאת פֶּלָה. פְּנֵי שַׁבַּת נִקְבְּלָה:

יִמִּין וּשְׂמֹאל תִּפְרוּצֵי. וְאֶת־ה' תַּעֲרִיצֵי. עַל
יַד אִישׁ בְּנוֹ פְּרָצֵי. וְנִשְׁמַחָה וְנִגְיָלָה:
לְכָה דוֹדֵי לְקִרְאת פֶּלָה. פְּנֵי שַׁבַּת נִקְבְּלָה:

בּוֹאֵי בְּשָׁלוֹם עֵטְרָת בְּעָלָה. גַּם בְּשִׂמְחָה
וּבְצִהְלָה. תּוֹךְ אֲמוּנֵי עִם סִגְלָה. בּוֹאֵי כְלָה,
בּוֹאֵי כְלָה:
לְכָה דוֹדֵי לְקִרְאת פֶּלָה. פְּנֵי שַׁבַּת נִקְבְּלָה:

"OBSERVE" AND "REMEMBER" IN A SINGLE WORD, HE CAUSED US TO HEAR, THE ONE AND ONLY LORD. GOD IS ONE AND HIS NAME IS ONE, FOR RENOWN, FOR GLORY AND IN SONG.

TO WELCOME THE SHABBAT, LET US PROGRESS, FOR THAT IS THE SOURCE, FROM WHICH TO BLESS. FROM THE BEGINNING, CHOSEN BEFORE TIME, LAST IN DEED, BUT IN THOUGHT - PRIME.

SANCTUARY OF THE KING, CITY ROYAL, ARISE, GO OUT FROM AMIDST THE TURMOIL. IN THE VALE OF TEARS TOO LONG YOU HAVE DWELT, HE WILL SHOW YOU THE COMPASSION HE HAS FELT.

ARISE, NOW, SHAKE OFF THE DUST, DON YOUR ROBES OF GLORY - MY PEOPLE - YOU MUST. THROUGH THE SON OF JESSE, THE BETHELEMITTE, DRAW NEAR TO MY SOUL, REDEEM HER FROM HER PLIGHT.

WAKE UP, WAKE UP, YOUR LIGHT HAS COME, RISE AND SHINE. AWAKEN, AWAKEN; SING A MELODY, THE GLORY OF G-D TO BE REVEALED UPON THEE.

BE NOT ASHAMED, NOR CONFOUNDED, WHY ARE YOU DOWNCAST, WHY ASTOUNDED? IN YOU, REFUGE FOR MY POOR PEOPLE WILL BE FOUND, THE CITY WILL BE REBUILT ON ITS FORMER MOUND.

MAY YOUR PLUNDERERS BE TREATED THE SAME WAY, AND ALL WHO WOULD DEVOUR YOU BE KEPT AT BAY. OVER YOU YOUR G-D WILL REJOICE, AS A GROOM EXULTS IN HIS BRIDE OF CHOICE.

TO RIGHT AND LEFT YOU'LL SPREAD ABROAD, AND THE ETERNAL ONE YOU SHALL LAUD. THROUGH THE MAN FROM PERETZ'S FAMILY, WE SHALL REJOICE AND SING HAPPILY.

COME IN PEACE, HER HUSBAND'S CROWN OF PRIDE, WITH SONG AND GOOD CHEER. AMONG THE FAITHFUL OF THE PEOPLE SO DEAR, ENTER O BRIDE, ENTER O BRIDE;